

ALGE-TIMING

# Elektronisches Startgerät e-Start



Bedienungsanleitung

## Wichtige Hinweise

### Allgemeine Hinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres **ALGE-TIMING** Gerät diese Bedienungsanleitung genau durch. Sie ist Bestandteil des Gerätes und enthält wichtige Hinweise zur Installation, Sicherheit und bestimmungsgemäßen Gebrauch des Gerätes. Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Betriebsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich an Ihre **ALGE-TIMING** Vertretung. Kontaktadressen finden Sie auf unserer Homepage [www.alge-timing.com](http://www.alge-timing.com).

### Sicherheit

Neben den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden. Das Gerät darf nur von eingeschultem Personal verwendet werden. Die Aufstellung und Installation darf nur laut den Angaben des Herstellers durchgeführt werden.

Nicht aus kurzer Entfernung direkt in die Augen blitzen! Direktes Blitzen in die Augen von Personen oder Tieren kann zu Netzhautschädigungen führen und schwere Sehstörungen verursachen – bis hin zur Erblindung!

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich für die Zwecke einzusetzen, für die es bestimmt ist. Technische Abänderungen und jede missbräuchliche Verwendung sind wegen der damit verbundenen Gefahren verboten! **ALGE-TIMING** haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

### Stromanschluss

Die angegebene Spannung auf dem Typenschild muss mit der Spannung der Stromquelle übereinstimmen. Anschlussleitungen und Netzstecker vor jedem Betrieb auf Schäden prüfen. Beschädigte Anschlussleitungen unverzüglich von einem autorisierten Elektriker austauschen lassen. Das Gerät darf nur an einen elektrischen Anschluss angeschlossen werden, der von einem Elektroinstallateur gemäß IEC 60364-1 ausgeführt wurde. Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an! Niemals unter Spannung stehende Teile berühren!

### Reinigung

Bitte reinigen Sie das Äußere des Gerätes stets nur mit einem weichen Tuch. Reinigungsmittel können Schäden verursachen. Das Gerät niemals in Wasser tauchen, öffnen oder mit nassen Lappen reinigen. Die Reinigung des Gerätes darf nicht mit Schlauch- oder Hochdruckwasserstrahl erfolgen (Gefahr von Kurzschlüssen oder anderen Schäden).

### Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Anleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Installation und den Betrieb entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnissen nach bestem Wissen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßer Reparaturen, technischer Veränderungen, Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile. Übersetzungen werden nach bestem Wissen durchgeführt. Wir übernehmen keine Haftung für Übersetzungsfehler, auch dann nicht, wenn die Übersetzung von uns oder in unserem Auftrag erfolgte.

### Entsorgung

Befindet sich ein Aufkleber mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Gerät (siehe Symbol), bedeutet dies, dass für dieses Gerät die europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt.

Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Korrekte Entsorgung von Altgeräten schützt die Umwelt und den Menschen vor negativen Folgen.



### Copyright by **ALGE-TIMING GmbH**

Alle Rechte vorbehalten. Eine Vervielfältigung als Ganzes oder in Teilen ohne schriftliche Genehmigung des Urheberrechtinhabers ist verboten.

## Konformitätserklärung

Wir erklären, dass die folgenden Produkte den unten angegebenen Standards entsprechen.

Wir, **ALGE-TIMING GmbH**  
**Rotkreuzstraße 39**  
**A-6890 Lustenau**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Zeitmessgerät vom Typ

### e-Start

mit den folgenden Normen/normativen Dokumenten übereinstimmt.

Telekommunikations (TK)endeinrichtung

Bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des §3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen des FTEG (Artikel 3 der R&TTE 1999/5/EC) entspricht.  
Gesundheit und Sicherheit gemäß §3(1)1. (Artikel 3(1)a))

Angewendete harmonisierte Normen...

Schutzanforderungen in Bezug auf elektromagnetische Verträglichkeit §3(1)2,( Artikel 3(1)b)).

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011  
EN 61000-3-2+A1+A2  
EN 61000-6-4:2007  
EN 61000-3-3:2013  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

EN 61000-6-1:2007  
EN 61000-6-2:2005  
EN 55024:2010

#### Zusätzliche Information:

Das Produkt entspricht den Niederspannungsrichtlinien 73/23/EEC und EMC Direktive 2004/108EG und führt das CE Zeichen.

Lustenau, 12.07.2014

**ALGE-TIMING GmbH**



Albert Vetter  
(Geschäftsführer)

## Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Allgemein</b> .....	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>6</b>
2.1	Ein- / Ausschalten .....	6
2.2	Status LED (2) .....	6
<b>3</b>	<b>Funktion</b> .....	<b>7</b>
3.1	Startsignal .....	7
3.2	Fehlstartsignal .....	7
3.2.1	Fehlstartsignal unterdrücken .....	7
<b>4</b>	<b>Technische Spezifikationen</b> .....	<b>7</b>

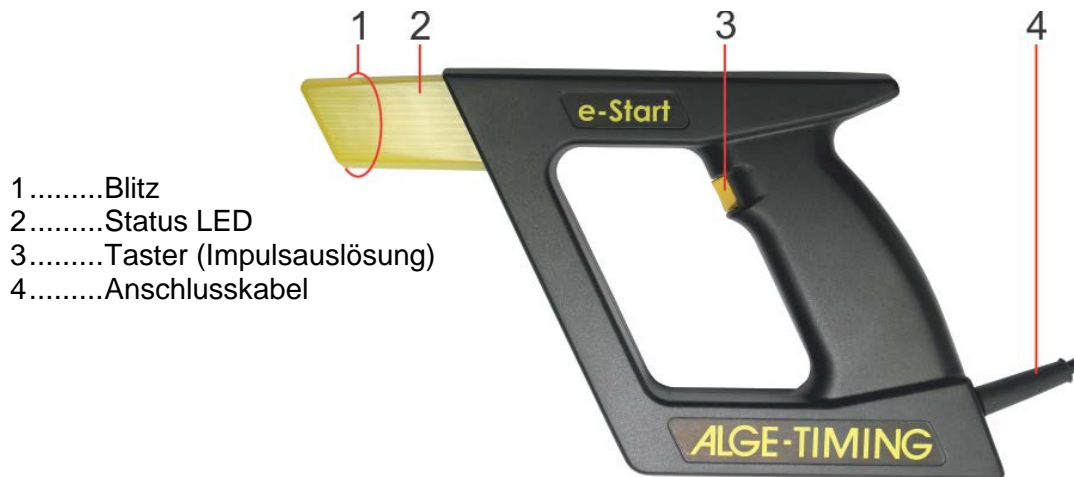
## 1 Allgemein

Es gibt zwei verschiedene Systeme für das elektronische Startgerät von ALGE-TIMING.

e-Start..... kabelgebundenes Startgerät

e-Start W..... Funk Startgerät

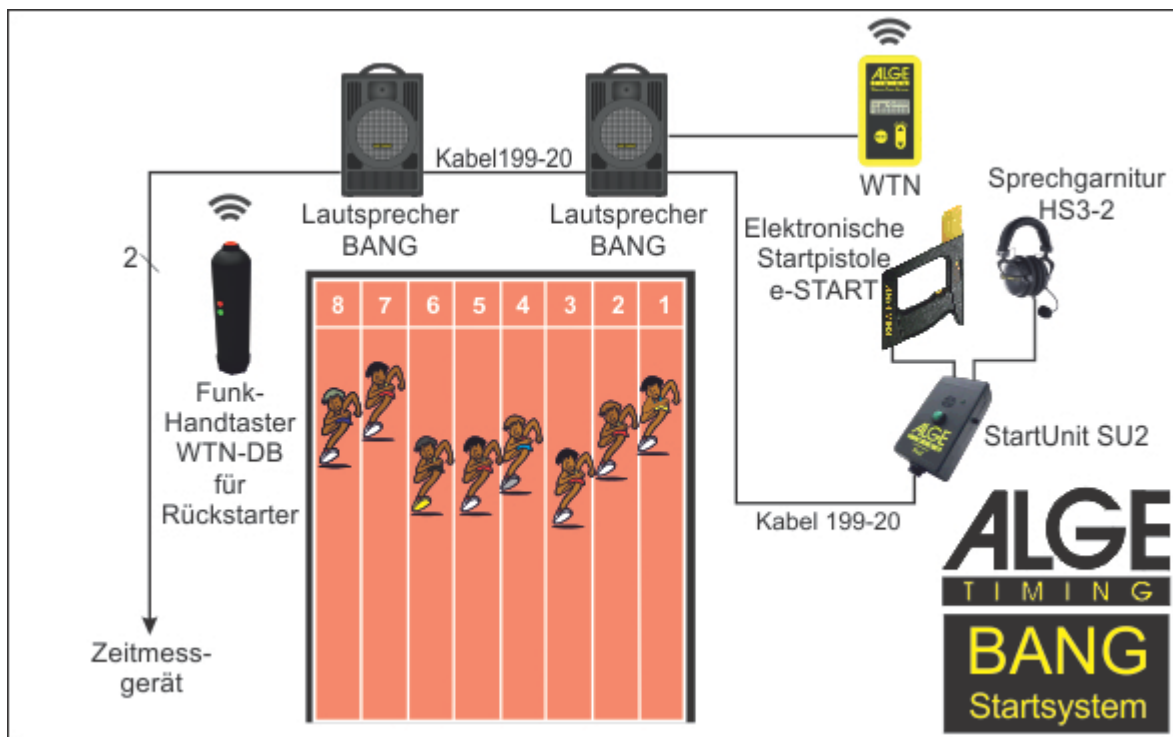
Im Folgenden wird nur das Model **e-Start** beschrieben.



## 2 Inbetriebnahme

Der e-Start kann an verschiedenen Geräten von **ALGE-TIMING** angeschlossen werden. Wichtig ist, dass der e-Start vom Gerät, an das er angesteckt wird, mit +6 bis +12 VDC gespeist wird. Die minimale Speisung muss 450 mA betragen.

Timy, Timy2 und Timy3:	Funktioniert nur mit externer Speisung am Timy
TdC8001:	Speisung vom TdC8001 oder TdC8000
Fotofinish OPTIc2:	Speisung vom Fotofinish OPTIc2
Distribution Box OCD2:	Speisung von Distribution Box OCD2
Start Unit SU2:	Speisung über SU2 vom Zeitmessgerät
Sprechverstärker SV4/SM:	Speisung vom SV4/SM
Lautsprechersystem BANG:	Speisung vom BANG



### 2.1 Ein- / Ausschalten

Der e-Start wird automatisch mit dem Anstecken an ein geeignetes **ALGE**-Gerät gespeist und eingeschaltet.

### 2.2 Status LED (2)

Die Status LED (2) hat folgende Funktionen:

- grünes Blinken ..... betriebsbereit
- orangefarbenes Blinken ..... Start ist nicht freigegeben (nur mit SU3)
- rotes Blinken ..... Startleitung hat Kurzschluss (ist ausgelöst)

## 3 Funktion

### 3.1 Startsignal

Wenn der e-Start ausgelöst wird (drücken vom Taster (3)) wird ein Startimpuls über den Kanal 0 (C0) ausgegeben. Gleichzeitig wird ein Blitzlicht (1) ausgelöst.

### 3.2 Fehlstartsignal

Wird der Taster (3) innerhalb von 5 Sekunden nochmals gedrückt, erfolgt ein Fehlstartsignal (Impuls über Kanal 0 (C0) und dreimaliges Blitzen innerhalb kurzer Zeit).

Achtung: Damit die Fehlstartfunktion funktioniert muss eine kurze Totzeit im Zeitmessgerät (für den Startkanal) eingestellt werden (z.B. 0,1 Sekunden).

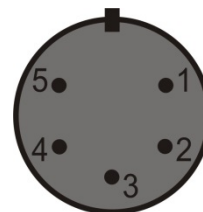
#### 3.2.1 Fehlstartsignal unterdrücken

Damit die Fehlstartfunktion unterdrückt wird (keine Fehlstartton) muss eine lange Totzeit im Zeitmessgerät (für den Startkanal) eingestellt werden (5 Sekunden oder größer).

## 4 Technische Spezifikationen

Blitz:	4 x LED (Ultra Bright Power LED)
Anschluss:	Anschlusskabel mit 2 m Kabellänge mit DIN-Stecker
Betriebstemperatur:	-20 – 45°C
Abmessungen:	265 x 150 x 35 mm
Gewicht:	ca. 0,3 kg
Gewicht:	ca. 0,3 kg
Anschlussbelegung:	

- 1.....Kanal 0 (C0)
- 2.....Status
- 3.....Masse
- 4.....+U<sub>in</sub> (+6 bis 12 VDC / 450 mA)
- 5.....leer



Änderungen vorbehalten

Copyright by

**ALGE-TIMING** GmbH  
Rotkreuzstr. 39  
6890 Lustenau / Austria  
[www.alge-timing.com](http://www.alge-timing.com)